ច្បាប់

ស្តីពី

ការទូទាត់ថវិកាទូទៅរបស់រដ្ឋ

សម្រាប់ការគ្រប់គ្រង

ឆ្នាំ ២០០៦

ROYAUME DU CAMBODGE
LE MINISTERE DU PALAIS ROYAL

ព្រះរាជក្រម

នស/រកម/០១០៩/០០២

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានទ្រង់យល់ សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ ស្តីពីការទូទាត់ថវិកាទូទៅរបស់រដ្ឋសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦ ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើក ទី ១ នីតិកាលទី ៤ និងដែលព្រឹទ្ធសភាបានយល់ស្របតាមទម្រង់ និងគតិនៃច្បាប់នេះ ទាំងស្រុង ដោយគ្មានការកែប្រែអ្វីឡើយ កាលពីថ្ងៃទី១៣ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ នាសម័យប្រជុំពេញអង្គព្រឹទ្ធសភាលើកទី ៥ នីតិកាលទី ២ ហើយដែលមានសេចក្តី-ទាំងស្រុងដូចតទៅនេះ ៖

ជំពូកទី ១
កិច្ចប្រតិបត្តិការថវិកាទូទៅរបស់រដ្ឋ
ផ្នែកទី ១ : មនប្បញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា ១.-

ត្រូវបានយល់ព្រមតាមការអនុវត្តនៃច្បាប់ស្ដីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦ ដែលបានប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០៥/០៤០ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៥ ។ ការអនុវត្តនេះលេចចេញជាលទ្ធផលដូចមានចែងក្នុងតារាងសរុបខាងក្រោមនេះ

ឯកតា:លានរៀល

កិច្ចប្រតិបត្តិការចំណូល-ចំណាយថវិកា សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្ត ថវិកាឆ្នាំ ២០០៦	លើស(+) ខ្វះ(-)
សរុបចំណូល=(I១+II១)	៣.៨១៤.១២៥	៤.៧២៨.០៥២	+៩១៣.៩២៧
សរុបចំណាយ=(I២+II២)	៣.៨១៤.១២៥	៤.១៤៤.០៨៩	+៣២៩.៩៦៤
អតិរេកនៃគណនេយ្យចំណូល/ចំណាយ	០	៥៨៣.៩៦៣	
I. កិច្ចប្រតិបត្តិការចំណូល-ចំណាយថវិកា ដែលបានអនុវត្តតាមរយៈរតនាគារជាតិ			
I.១.ចំណូលថវិកា	២.៩៥៦.៣២៥	៣.៣៩៧.០១០	+៤៤០.៦៨៥
• ចំណូលចរន្ត	២.៧៤០.៧២០	២.៨៨១.៧២០	+១៤១.០០០
• ចំណូលមូលធនក្នុងប្រទេស	៧២.០០០	៣៧៧.៤៥១	+៣០៥.៤៥១
• ចំណូលជាមូលនិធិទ្រទ្រង់ថវិកា	១៤៣.៦០៥	១៣៧.៨៣៩	-៥.៧៦៦
I.២.ចំណាយថវិកា	២.៩៥៦.៣២៥	២.៨១៣.០៤៧	-១៤៣.២៧៨
• ចំណាយចរន្ត	២.៤១៤.២៥៥	២.៣៦៦.៥៥៣	-៤៧.៧០២
• ចំណាយជាមូលធន	៥៤២.០៧០	៤៤៦.៤៩៤	-៩៥.៥៧៦
II. វិនិយោគសាធារណៈដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស			
II.១.ធនធានជាមូលធនសម្រាប់គាំពារដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស	៨៥៧.៨០០	១.៣៣១.០៤២	+៤៧៣.២៤២
II.២.ចំណាយជាមូលធនដោយធនធានសម្រាប់គាំទ្រដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស	៨៥៧.៨០០	១.៣៣១.០៤២	+៤៧៣.២៤២

ROYAUME DU CAMBODGE * LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

មាត្រា ២.-

ចំណូលថវិកាដែលបានអនុវត្តក្នុងឆ្នាំ ២០០៦ ត្រូវបានលំអិតតាមមាតិកាថវិកានៅក្នុងតារាង "ក" ដូចមានភ្ជាប់មកជាមួយច្បាប់នេះ ។

ចំណាយថវិកាដែលបានអនុវត្តតាមរយៈរតនាគារជាតិក្នុងរយៈពេលគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦ ត្រូវបានលំអិតតាមក្រសួង និងស្ថាប័នសាធារណៈប្រហាក់ប្រហែល និង តាមជំពូកនៅក្នុងតារាង "ខ" ដូចមានភ្ជាប់មកជាមួយច្បាប់នេះ ។

លទ្ធផលដែលសម្រេចបានស្តីពីវិនិយោគសាធារណៈដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេសក្នុងរយៈពេលគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦ ចំពោះចំណូលត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងភាគទី II នៃតារាង "ក" និងចំពោះចំណាយត្រូវបានលំអិតនៅក្នុងតារាង "ខ២" ដូចមានជូនភ្ជាប់ជាមួយច្បាប់នេះ ។

ផ្នែកទី ២

កិច្ចប្រតិបត្តិការចំណូលចំណាយអនុវត្តតាមរយៈរតនាគារជាតិ សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦

មាត្រា ៣.-

ការប្រមូលចំណូលជាគុណប្រយោជន៍នៃថវិកាទូទៅរបស់រដ្ឋពីពន្ធដារ វិភាគទានអាករ ផលិតផល និង ផលទុន ព្រមទាំងការសំរេចបាននូវអំណោយមូលនិធិបដិភាគ និងធនធាន ដែលបានមកពីការខ្ចី ដែលមានចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦ មានចំនួនទឹកប្រាក់សរុប........................២.៩៥៦.៣២៥ លានរៀល

ត្រូវបានអនុវត្តជាក់ស្តែងមានចំនួនទឹកប្រាក់....៣.៣៩៧.០១០ លានរៀល

ដូច្នេះមានចំណូលលើសច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុចំនួន....(+)៤៤០.៦៨៥ លានរៀល

ដែលបង្ហាញលទ្ធផលនៃការវិវត្តដូចតទៅ :

ចំណូលចរន្ត :

-ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ.......................២.៧៤០.៧២០ លានរៀល

-អនុវត្តជាក់ស្តែងបានចំនួន............២.៨៨១.៧២០ លានរៀល

-ខ្ពស់ជាងច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុចំនួន.........(+)១៤១.០០០ លានរៀល

ចំណូលជាមូលធនក្នុងប្រទេស :

-ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ...........................៧២.០០០ លានរៀល

-អនុវត្តជាក់ស្តែងបានចំនួន..............៣៧៧.៤៩១ លានរៀល

-ខ្ពស់ជាងច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុចំនួន..........(+)៣០៥.៤៩១ លានរៀល

ចំណូលជាមូលធនក្រៅប្រទេស (មូលនិធិទ្រទ្រង់ថវិកា) :

-ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ.........................១៤៣.៦០៥ លានរៀល

-អនុវត្តជាក់ស្តែងបានចំនួន..............១៣៧.៨៣៩ លានរៀល

-ទាបជាងច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុចំនួន............(-)៥.៧៦៦ លានរៀល

មាត្រា ៤.-

ចំណាយថវិកាទូទៅរបស់រដ្ឋ ដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦ មានចំនួនទឹកប្រាក់សរុប...............២.៩៥៦.៣២៥ លានរៀល

ត្រូវបានអនុវត្តជាក់ស្តែងមានចំនួនទឹកប្រាក់....២.៨១៣.០៤៧ លានរៀល

ដូច្នេះមានចំណាយជាក់ស្តែងទាបជាងច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុចំនួន..(-)១៤៣.២៧៨ លានរៀល

ដែលជាលទ្ធផលនៃការវិវត្តដូចតទៅ :

ចំណាយចរន្ត :

-ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ.......................២.៤១៤.២៥៥ លានរៀល

-អនុវត្តជាក់ស្តែងបានចំនួន............២.៣៦៦.៥៥៣ លានរៀល

-ទាបជាងច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុចំនួន...........(-)៤៧.៧០២ លានរៀល

ROYAUME DU CAMBODGE * LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL *

ចំណាយជាមូលធននៃវិនិយោគសាធារណៈដោយហិរញ្ញប្បទានក្នុងប្រទេស :

-ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ............................៤៤៥.៩៨០ លានរៀល

-អនុវត្តជាក់ស្តែងបានចំនួន................៣៨០.៩៦៣ លានរៀល

-ទាបជាងច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុចំនួន............(-)៦៥.០១៧ លានរៀល

ចំណាយជាមូលធននៃការវិលស់បំណុល :

-ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ............................៩៦.០៩០ លានរៀល

-អនុវត្តជាក់ស្តែងបានចំនួន..................៦៥.៥៣១ លានរៀល

-ទាបជាងច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុចំនួន...........(-)៣០.៥៥៩ លានរៀល

មាត្រា ៥.-

ការអនុវត្តកិច្ចប្រតិបត្តិការចំណូលនិងចំណាយតាមច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦ ដែលបានអនុវត្តជាក់ស្តែងតាមរយៈរតនាគារជាតិដូចមានចែងក្នុង មាត្រា ៣ និង មាត្រា ៤ នៃច្បាប់នេះបានបង្ហាញជាលទ្ធផលនូវអតិរេកគណនេយ្យនៃចំណូល និង ចំណាយ ដូចតទៅ :

-ចំណូលថវិកា ដែលបានអនុវត្តជាក់ស្តែងតាមរយៈរតនាគារជាតិសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦ មានចំនួន.............................៣.៣៩៧.០១០ លានរៀល

-ចំណាយថវិកា ដែលបានអនុវត្តជាក់ស្តែងតាមរយៈរតនាគារជាតិសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦ មានចំនួន............................២.៨១៣.០៤៧ លានរៀល

-អតិរេកពិតនៃគណនេយ្យចំណូល និង ចំណាយចំនួន..(+)៥៨៣.៩៦៣ លានរៀល

អតិរេកគណនេយ្យនេះ គឺជាលទ្ធផលនៃ :

-អតិរេកនៃចំណូលចរន្ត និង ចំណាយចរន្ត.....(+)៥១៥.១៦៧ លានរៀល

-និងអតិរេកនៃចំណូលមូលធននិងចំណាយមូលធន..(+)៦៨.៧៩៦ លានរៀល

ROYAUME DU CAMBODGE * LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

ដោយអនុលោមទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិនៅក្នុងមាត្រា៥៧នៃច្បាប់ស្តីអំពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ ០១/នស/៩៣ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៣ អតិរេកគណនេយ្យនៃចំណូល និង ចំណាយសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦ មានចំនួនទឹកប្រាក់ (+)៥៨៣.៩៦៣ លានរៀល ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងគណនីលទ្ធផលដែលបានបើកនៅក្នុងលេខនានៃរតនាគារជាតិ ។

ផ្នែកទី ៣
ស្តីពីវិនិយោគសាធារណៈដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស
សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦

មាត្រា ៦.-

វិនិយោគសាធារណៈដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស ដែលបានគ្រោងទុកសរុបចំណូលស្មើនឹងសរុបចំណាយសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦មានចំនួនទឹកប្រាក់..៨៥៧.៨០០ លានរៀល

ត្រូវបានអនុវត្តជាក់ស្តែងមានចំនួនទឹកប្រាក់....១.៣៣១.០៤២ លានរៀល

ដូច្នេះមានចំនួនខ្ពស់ជាងគំរោង..............(+)៤៧៣.២៤២ លានរៀល

ផ្នែកទី ៤
តុល្យភាពហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦

មាត្រា ៧.-

តុល្យភាពហិរញ្ញវត្ថុដែលបានសំរេចជាស្ថាពរសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦ បានឆ្លុះបញ្ចាំងនៅក្នុងតារាងនៃកិច្ចប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋដូចខាងក្រោម :

ROYAUME DU CAMBODGE * LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL *

ឯកតាៈលានរៀល

តារាងកិច្ចប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុរបស់រដ្ឋ	ចំនួនទឹកប្រាក់	ចំនួនលើស(+) /និនភាព(-)
I- ចំណូលក្នុងប្រទេស	៣.២៥៩.១៧១	
I.១. ចំណូលចរន្ត	២.៨៨១.៧២០	
I.២. ចំណូលជាមូលធនក្នុងប្រទេស	៣៧៧.៤៥១	
II- ចំណាយថវិកា	៤.០៧៨.៥៥៧	
II.១. ចំណាយចរន្ត	២.៣៦៦.៥៥៣	
II.២. ចំណាយជាមូលធន ក្នុងនោះ :	១.៧១២.០០៤	
+វិនិយោគសាធារណៈដោយហិរញ្ញប្បទានក្នុងប្រទេស	៣៨០.៩៦២	
- ដោយថវិការដ្ឋ	២៩៦.១៥៤	
• គំរោងវិនិយោគ (សាងសង់ និង ទទួលិភារៈ)	១៩៤.៦០៨	
• បដិភាគរួមចំណែកជាមួយវិនិយោគសាធារណៈដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស	១០១.៥៤៦	
- ដោយមូលនិធិទ្រទ្រង់ថវិកា	៨៤.៨០៨	
+វិនិយោគសាធារណៈដោយហិរញ្ញប្បទានពីក្រៅប្រទេស	១.៣៣១.០៤២	
ក.អតិរេកថវិកាចរន្ត (តាមនិយមន័យសាច់ប្រាក់ផ្ទាល់) (I.១ - II.១)		(+)៥១៥.១៦៧
ខ.និនភាពនៃថវិកាទូទៅ (តាមនិយមន័យសាច់ប្រាក់ផ្ទាល់) (I – II)		(-)៨១៩.៣៨៦
III- កំណែតំរូវចំណាយ(ពីនិយមន័យសាច់ប្រាក់ផ្ទាល់មកនិយមន័យបេឡា)		(-)១៧០.១៣៥
អតិរេកនៃថវិកាចរន្ត(តាមនិយមន័យបេឡា) = (ក+III)		(+)៣៤៥.០៣២
និនភាពនៃថវិកាទូទៅ(តាមនិយមន័យបេឡា) = (ខ+III)		(-)៩៨៩.៥២១
IV- ហិរញ្ញប្បទាននៃនិនភាព		(+)៩៨៩.៥២១
១. ហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស		(+)១.៤៤១.៨៣២
• មូលនិធិទ្រទ្រង់ថវិកា		(+)១៣៧.៨៤០
• ជំនួយគំរោងការ		(+)១.៣៥៩.១៧៥
• ការវិលសងបំណុលបរទេស		(-)៥៥.១៨២
២. ហិរញ្ញប្បទានក្នុងប្រទេស		(-)៤៨០.៩០០
• ហិរញ្ញប្បទានធនាគារ		(-)៣៣២.៣១១
-ប្រាក់បញ្ញើរដ្ឋាភិបាល		(-)៣៣២.៧២០
-បំណុលរដ្ឋាភិបាល		(+)៤០៩
• ប្រាក់បញ្ញើផ្សេងៗទៀតរបស់រដ្ឋាភិបាល		(+)៧៥០
• ប័ណ្ណរតនាគារជាតិ		(-)១៥.៩០០
• វិស័យឯកជន		(-)៣១.៩០២
-ប្រាក់វិលសងកម្ចីផ្ទៃក្នុង		(-)១០.៣៤៩
-គណនីបុគ្គល/បញ្ញើធានា		(-)២១.៥៥៣
• លំអៀងគណនីរវាងធនាគារជាតិ និង ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ		(-)១០១.៥៣៦
៣. ប្រតិបត្តិការកំពុងដំណើរការ		(+)២៨.៥៨៩

ROYAUME DU CAMBODGE • LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

ព្រះបរមរាជវាំង

ជំពូកទី ២
បទប្បញ្ញត្តិស្តីពី
ការទូទាត់ថវិការបស់ខេត្ត-ក្រុងសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦

មាត្រា ៨.-

ដោយអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិមាត្រា ១៨ នៃច្បាប់ស្តីពីរបបហិរញ្ញវត្ថុ និង ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ខេត្ត-ក្រុងដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រម លេខជស/រកម/០២៩៨/០៣, ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៩៨ និង មាត្រា ១១ នៃច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦ ដែលបានប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០៥/០៤០, ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៥ ត្រូវបានយល់ព្រមតាមការអនុវត្តនូវកិច្ចប្រតិបត្តិការចំណូលនិងចំណាយថវិការបស់ខេត្ត-ក្រុង សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦ ដែលលេចចេញជាលទ្ធផលដូចបានបង្ហាញនៅក្នុងតារាងខាងក្រោមនេះ ៖

ឯកតា:លានរៀល

កិច្ចប្រតិបត្តិការចំណូល-ចំណាយថវិការបស់ខេត្ត-ក្រុង ឆ្នាំ ២០០៦	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្តថវិកា ឆ្នាំ ២០០៦	លើស(+) ខ្វះ(-)
សរុបចំណូល	១៣៩.៦០០	១៩១.៤៨៨	+៥១.៨៨៨
សរុបចំណាយ	១៣៩.៦០០	១៨០.៥៥៧	+៤០.៩៥៧
អតិរេកគណនេយ្យនៃចំណូល និង ចំណាយ	០	១០.៩៣១	+១០.៩៣១
កិច្ចប្រតិបត្តិការនៃថវិការបស់ខេត្ត ក្រុង			
I. ចំណូលថវិកា	១៣៩.៦០០	១៩១.៤៨៨	+៥១.៨៨៨
- ចំណូលចរន្ត	១៣៩.៦០០	១៩១.៤៨៧	+៥១.៨៨៧
• ចំណូលសារពើពន្ធ	៧៣.០០០	១២១.២៣២	+៤៨.២៣២
• ចំណូលពុំមែនសារពើពន្ធ	១៩.៦០០	១៤.៤៥៥	-៥.១៤៥
• ឧបត្ថម្ភពីថវិការដ្ឋ	៤៧.០០០	៥៥.៨០០	+៨.៨០០
- ចំណូលជាមូលធន	០	១	+១
• ចំណូលជាមូលធនផ្ទៃក្នុង	០	១	+១
• ចំណូលជាមូលធននៃវិនិយោគដោយថវិការដ្ឋ	០	០	០
II. ចំណាយថវិកា	១៣៩.៦០០	១៨០.៥៥៧	+៤០.៩៥៧
- ចំណាយចរន្ត	១៣៩.៦០០	១៨០.៥៥៧	+៤០.៩៥៧
- ចំណាយជាមូលធន	០	០	០

មាត្រា ៩.-

ដោយអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិមាត្រា ២២ នៃច្បាប់ស្តីពីរបបហិរញ្ញវត្ថុ និង ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ខេត្ត-ក្រុងដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខជស/រកម/០២៩៨/០៣, ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៩៨ អតិរេកនៃថវិការបស់ខេត្ត-ក្រុង ដែលមានចំនួនទឹកប្រាក់ ១០.៩៣១ លានរៀល ត្រូវបានបង់ចូលថវិកាទូទៅរបស់រដ្ឋ ។

ជំពូកទី ៣

អវសានប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា ១០.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងច្បាប់នេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ១១.-

ច្បាប់នេះ ត្រូវបានប្រកាសជាការប្រញាប់ ។

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំងរាជធានីភ្នំពេញថ្ងៃទី ២៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

៣រល.០៩០១.០៦៧ **នរោត្តម សីហមុនី**

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ

សូមឡាយព្រះហស្តលេខាព្រះមហាក្សត្រ

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ហត្ថលេខា

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានជម្រាបជូនសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ហត្ថលេខា [illegible] លេខ ៦៥ ច.ល

គាត ឈន់ [illegible] មួយចែក

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី [illegible] ខែ មករា ឆ្នាំ២០០៩

[illegible] រាជរដ្ឋាភិបាល

យន់ ជិនកេន

ឃ២៥

ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦
តារាង "ក"
ចំណូលថវិកាជាតិរបស់រដ្ឋ

ឯកតា: រៀល

ជំពូក	ប្រការ	កថាខណ្ឌ	អនុកថាខណ្ឌ	ការរាយមុខចំណូល	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្ត ថវិកាឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្ត / ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ លើស(+) ខ្វះ(-)	ភាគរយ
				សរុបចំណូលថវិកាជាតិរបស់រដ្ឋ (I+II)	**3.814.125.000.000**	**4.728.052.185.931**	**913.927.185.931**	**123,96%**
				I. សរុបចំណូលថវិកាជាតិរបស់រដ្ឋ ក្នុងតេនាគារ (ក+ខ)	**2.956.325.000.000**	**3.397.010.185.931**	**440.685.185.931**	**114,91%**
				ក្នុងនោះចំណូលក្នុងស្រុក	**2.812.720.000.000**	**3.259.171.314.739**	**446.451.314.739**	**115,87%**
				ក. សរុបចំណូលចរន្ត	**2.740.720.000.000**	**2.881.719.991.318**	**140.999.991.318**	**105,14%**
				ប្រភេទទី១: ពន្ធ និង អាករ	**2.135.000.000.000**	**2.270.864.139.113**	**135.864.139.113**	**106,36%**
10				**ជំពូក១០: ពន្ធលើផលមុនប្រាក់ចំណេញ និង ករិរមុន**	204.600.000.000	331.386.494.945	126.786.494.945	161,97%
	01			ពន្ធលើប្រាក់បៀវត្ស	37.600.000.000	49.969.790.670	12.369.790.670	132,90%
	02			ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញរបស់រោងចក្រ និង ពាណិជ្ជកម្ម	152.000.000.000	262.267.447.044	110.267.447.044	172,54%
		01		សហគ្រាសសាធារណៈ	15.000.000.000	25.310.918.576	10.310.918.576	168,74%
			01	សហគ្រាសមជ្ឈិម	15.000.000.000	25.310.918.576	10.310.918.576	168,74%
		02		សហគ្រាសឯកជន	137.000.000.000	236.956.528.468	99.956.528.468	172,96%
	05			ពន្ធលើផលមុននៃដីធ្លី - ផ្ទះសម្បែង	15.000.000.000	19.149.257.231	4.149.257.231	127,66%
12				**ជំពូក១២: ពន្ធផ្ទៃក្នុងលើទ្រព្យសម្បត្តិនិងសេវា**	1.233.761.000.000	1.288.130.188.219	54.369.188.219	104,41%
	01			អាករលើផលរបរ: របបផ្ទៃក្នុង	10.300.000.000	14.896.507.616	4.596.507.616	144,63%
		01		សហគ្រាសសាធារណៈ	0	64.800.092	64.800.092	!!!
			01	សហគ្រាសមជ្ឈិម	0	64.800.092	64.800.092	!!!
		02		សហគ្រាសឯកជន	10.300.000.000	14.831.707.524	4.531.707.524	144,00%
	02			អាករលើតំលៃបន្ថែម : របបផ្ទៃក្នុង	237.000.000.000	328.884.556.136	91.884.556.136	138,77%
		01		សហគ្រាសសាធារណៈ	16.000.000.000	18.835.659.405	2.835.659.405	117,72%
		02		សហគ្រាសឯកជន	221.000.000.000	310.048.896.731	89.048.896.731	140,29%
	04			អាករពិសេសលើទំនិញមួយចំនួន និងសេវាកម្ម	419.419.000.000	417.637.998.371	-1.781.001.629	99,58%
		01		របបផ្ទៃក្នុង	68.600.000.000	86.090.045.187	17.490.045.187	125,50%
		02		របបនៃការនាំចូល	350.819.000.000	331.547.953.184	-19.271.046.816	94,51%
	08			អាករលើតំលៃបន្ថែម : របបនាំចូល	567.042.000.000	526.711.126.096	-40.330.873.904	92,89%
		01		សហគ្រាសប្រេងឥន្ធនៈ	152.145.000.000	109.029.617.542	-43.115.382.458	71,66%
		02		សហគ្រាសដទៃទៀត	414.897.000.000	417.681.508.554	2.784.508.554	100,67%
13				**ជំពូក១៣: ពន្ធលើពាណិជ្ជកម្មក្រៅប្រទេស**	692.139.000.000	644.388.360.371	-47.750.639.629	93,10%
	01			ពន្ធ និង អាករគយពីការនាំចូល	664.998.000.000	616.176.365.279	-48.821.634.721	92,66%
				ពន្ធគយពីការនាំចូល	338.422.000.000	363.051.566.202	24.629.566.202	107,28%
				កំរៃប្រាក់មុនលើការងារគយក្នុងការនាំចូល	29.463.000.000	37.930.505.218	8.467.505.218	128,74%
		04		ពន្ធគយលើផលិតផលប្រេងកាត	171.533.000.000	131.569.552.234	-39.963.447.766	76,70%

ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦
តារាង "ក"
ចំណូលថវិកាចរន្តរបស់រដ្ឋ

ឯកតា: រៀល

ជំពូក	គណនី	អនុគណនី	កម្រងគណនី	ការរាយមុខចំណូល	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្ត ថវិកាឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្ត / ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ	
							លើស(+) ខ្វះ(-)	ភាគរយ
13	01	05		អាករបន្ថែមនៃពន្ធគយលើផលិតផលប្រេងកាតសំរាប់ថែទាំផ្លូវថ្នល់	125 580.000.000	83.624.741.625	-41.955.258.375	66,59%
	02			អាករពីការនាំចេញ	21.345.000.000	24.064.104.017	2.719.104.017	112,74%
		01		អាករគយពីការនាំចេញ	21.345.000.000	24.064 104.017	2.719.104.017	112,74%
			01	អាករលើការនាំឈើចេញ	2.508.000.000	3.283.521.770	775.521.770	130,92%
			02	អាករលើការនាំកៅស៊ូចេញ	18.193.000.000	18.174.600.637	-18.399.363	99,90%
			03	អាករលើការនាំផលិតផលផ្សេងៗចេញ	644.000.000	2.605.981.610	1.961.981.610	404,66%
	03			ការផាកពិន័យរបស់គយ	5.796.000.000	4.147.891.075	-1.648.108.925	71,56%
14				**ជំពូក១៤: ចំណូលសារពើពន្ធផ្សេងៗទៀត**	4.500.000.000	6.959.095.578	2.459.095.578	154,65%
	01			ពន្ធតែមប្រិ៍	1.700.000.000	2.288.100.320	588.100.320	134,59%
	04			ការផាកពិន័យ និង ទោសបញ្ញត្តសារពើពន្ធ	2.800.000.000	4.656.026.458	1.856.026.458	166,29%
	05			អាករលើយានយន្តនាំចូលដោយផ្ទុយនិងច្បាប់	0	14.968.800	14.968.800	!!!
				ប្រភេទទី២: ចំណូលមិនមែនសារពើពន្ធ	**605.720.000.000**	**610.855.852.205**	**5.135.852.205**	**100,85%**
20				**ជំពូក២០: ផលទុននៃទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋ**	256.763.000.000	146.088.268.250	-110.674.731.750	56,90%
	01			ផលនេសាទ	9.680.000.000	7.026.689.500	-2.653.310.500	72,59%
	02			ផលព្រៃឈើ	33.000.000.000	2.419.957.574	-30.580.042.426	7,33%
	03			ផលទុនបានមកពីសហគ្រាសសាធារណៈ	171.613.000.000	106.176.434.841	-65.436.565.159	61,87%
		01		ការជួលរោងចក្រសហគ្រាស	9.000.000.000	7.032.199.242	-1.967.800.758	78,14%
			01	សហគ្រាសមជ្ឈិម	8.995.000.000	7.014.624.242	-1.980.375.758	77,98%
			02	សហគ្រាសខេត្តនានា	5.000.000	17.575.000	12.575.000	351,50%
		02		ការបង់ប្រាក់វិលសងឡើងវិញ	0	47.074.084	47.074.084	!!!
			01	សហគ្រាសមជ្ឈិម	0	47.074.084	47.074.084	!!!
		05		ប្រាក់ចំណេញរបស់សហគ្រាសសាធារណៈ	11.403.000.000	49.210.673	-11.353.789.327	0,43%
		06		ចំណូលពីអាកាសចរស៊ីវិល	50.000.000.000	37.565.529.869	-12.434.470.131	75,13%
		07		ផលទុននៃសកម្មភាពភាពយន្ត	0	5.857.000	5.857.000	!!!
		08		ចំណូលពីសកម្មភាពទេសចរណ៍	74.640.000.000	59.230.028.993	-15.409.971.007	79,35%
		09		ការលក់សំភារៈបរិក្ខារ	0	239.161.425	239.161.425	!!!
				ការជួលសំភារៈបរិក្ខារ	5.000.000	2.513.300	-2.486.700	50,27%
		[illegible]		ថ្លៃនៃការដឹកជញ្ជូនទំនិញ	15.000.000	10.692.000	-4.308.000	71,28%
		[illegible]		ការផ្គត់ផ្គង់អគ្គិសនីនៅតាមខេត្តនានា	5.000.000	0	-5.000.000	0,00%
		[illegible]		[illegible]ជូននៃរដ្ឋាករទឹក	15.000.000	0	-15.000.000	0,00%

ROYAUME DU CAMBODGE * LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦
តារាង "ក"
ចំណូលថវិកាទូទៅរបស់រដ្ឋ

ឯកតា: រៀល

ជំពូក	ប្រការ	កថាខណ្ឌ	អនុកថាខណ្ឌ	ការវាយមុខចំណូល	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្ត ថវិកាឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្ត / ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ លើស(+) ខ្វះ(-)	ការអនុវត្ត / ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ភាគរយ
		20		ផលទុនផ្សេងៗទៀតរបស់សហគ្រាសសាធារណៈ	26.530.000.000	1.994.168.255	-24.535.831.745	7,52%
20	04			កំរៃយកមុនក្នុងសម្បទានទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋ	12.000.000.000	1.948.934.261	-10.051.065.739	16,24%
		02		សម្បទានព្រៃឈើ	2.420.000.000	1.948.934.261	-471.065.739	80,53%
		10		សម្បទានផ្សេងៗទៀត	9.580.000.000	0	-9.580.000.000	0,00%
	06			ការជួលអចលនវត្ថុ	29.000.000.000	28.316.280.776	-683.719.224	97,64%
	07			ផលពីការលក់ផ្នែកគយ	965.000.000	36.990.358	-928.009.642	3,83%
	09			ផលពីការលក់ចលនវត្ថុខូចខាតរបស់រដ្ឋ	505.000.000	162.980.940	-342.019.060	32,27%
21				**ជំពូក២១: ចំណូលផ្សេងៗទៀតពុំមែនសារពើពន្ធ**	348.957.000.000	464.767.583.955	115.810.583.955	133,19%
	01			ផលទុនប្រៃសណីយ៍ និង ទូរគមនាគមន៍	120.000.000.000	83.045.557.911	-36.954.442.089	69,20%
	02			ផលទុនវិទ្យុ ទូរទស្សន៍ ការផ្សាយ	1.265.000.000	162.646.108	-1.102.353.892	12,86%
	03			ចំណូលនៃសេវាកម្មសាធារណៈ	224.593.000.000	309.457.251.172	84.864.251.172	137,79%
		01		កំរៃនៃការថែទាំ	295.000.000	243.082.023	-51.917.977	82,40%
		03		អាករនៃស្លាកផ្ទុក	103.400.000.000	95.336.131.238	-8.063.868.762	92,20%
		04		ផលទុននៃសកម្មភាពវប្បធម៌	1.395.000.000	648.843.986	-746.156.014	46,51%
		06		ការត្រួតពិនិត្យគុណភាពផលិតផល	17.080.000.000	25.885.419.460	8.805.419.460	151,55%
		07		ពន្ធលើការបង្កើតសហគ្រាស	400.000.000	550.510.000	150.510.000	137,63%
		10		លតាបត្រ និង លិខិតបោះពុម្ពផ្សេងៗរបស់គយ	4.480.000.000	4.170.966.128	-309.033.872	93,10%
		11		ឯកសារផ្សេងៗទៀត	295.000.000	1.303.462.167	1.008.462.167	441,85%
		12		ការលក់ឯកសារ និង លិខិតបោះពុម្ពរបស់ពន្ធដារ	2.375.000.000	1.542.491.006	-832.508.994	64,95%
		13		ផលនៃការលក់ផ្លាកលេខ	1.650.000.000	1.543.668.606	-106.331.394	93,56%
		15		អាករចុះបញ្ជីគណៈបក្សនយោបាយ	0	6.000.000	6.000.000	!!!
		16		ចំណូលពីឆ្នោត	3.088.000.000	3.629.380.000	541.380.000	117,53%
		17		កំរៃក្លូតាចំពោះផលិតផលវាយនភ័ណ្ឌនាំចេញ	35.000.000.000	88.427.009.000	53.427.009.000	252,65%
			02	អាជ្ញាប័ណ្ណនាំចេញសំលៀកបំពាក់	35.000.000.000	88.427.009.000	53.427.009.000	252,65%
		18		ចំណូលពីកាស៊ីណូ	50.000.000.000	77.023.369.217	27.023.369.217	154,05%
		19		សេវាកម្មស៊ុរិយោដី	2.300.000.000	3.119.522.150	819.522.150	135,63%
		30		ចំណូលផ្សេងៗទៀតរបស់សេវាកម្មសាធារណៈ	2.835.000.000	6.027.396.191	3.192.396.191	212,61%
	04			ប្រាក់ចំណេញរតនាគារ និង ការប្រាក់ផ្សេងៗ	0	6.623.585.215	6.623.585.215	!!!
	05			ចំណូលក្រៅសារពើពន្ធរបស់ខេត្តនានា	0	1.735.126.568	1.735.126.568	!!!
	06			ប្រាក់ចំណេញធនាគារជាតិ	0	16.398.500.000	16.398.500.000	!!!
	07			ចំណូលពីអតិរេកនៃថវិកាខេត្ត ក្រុង	0	10.931.050.236	10.931.050.236	!!!
	20			ចំណូលផ្សេងៗក្រៅពីសារពើពន្ធ	3.099.000.000	36.413.866.745	33.314.866.745	1175,02%

ROYAUME du CAMBODGE
MINISTRE du PALAIS

ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦
តារាង "ក"
ចំណូលថវិកាទូទៅរបស់រដ្ឋ

ឯកតា: រៀល

ជំពូក	គណនី	អនុគណនី	ភាពនីឡ	ការរាយមុខចំណូល	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្ត ជាក់ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្ត / ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ	
							លើស(+) ខ្វះ(-)	ភាគរយ
ខ. សរុបចំណូលជាមូលធន					**215.605.000.000**	**515.290.194.613**	**299.685.194.613**	**239,00%**
				ប្រភេទទី៣: ចំណូលជាមូលធន	**215.605.000.000**	**515.290.194.613**	**299.685.194.613**	**239,00%**
30				ជំពូក៣០: ចំណូលផ្ទៃក្នុងជាមូលធន	72.000.000.000	377.451.323.421	305.451.323.421	524,24%
	02			ការលក់ដីធ្លី	0	124.240.000	124.240.000	!!!
	04			ផលឯកជនភាវូបនីយកម្ម	40.000.000.000	27.432.192.701	-12.567.807.299	68,58%
	15			ចំណូលពីការខ្ចីបុលក្នុងប្រទេស	32.000.000.000	9.000.000.000	-23.000.000.000	28,13%
31				**ជំពូក៣១: អំណោយពីបរទេស**	**66.778.000.000**	**28.674.072.564**	**-38.103.927.436**	**42,94%**
	02			មូលនិធិបដិភាគ	66.778.000.000	13.694.901.854	-53.083.098.146	20,51%
		01		ជប៉ុន	66.778.000.000	13.694.901.854	-53.083.098.146	20,51%
	03			អំណោយផ្សេងៗទៀតពីបរទេស	0	14.979.170.710		
		09		អំណោយផ្សេងៗទៀតពីបរទេស - សហគមន៍អឺរ៉ុប	0	14.979.170.710		
32				**ប្រភពទុនបានមកពីការខ្ចី**	**76.827.000.000**	**109.164.798.628**	**32.337.798.628**	**142,09%**
	02			ប្រភពទុនខ្ចីពីបរទេស	76.827.000.000	109.164.798.628	32.337.798.628	142,09%
		01		ប្រភពទុនខ្ចីពីបរទេសបានមកពីអង្គការអន្តរជាតិនានា	76.827.000.000	109.164.798.628	32.337.798.628	142,09%
			01	ធនាគារពិភពលោក -មូលនិធិបដិភាគ	0	46.033.640.173	46.033.640.173	!!!
			02	ធនាគារអាស៊ីសំរាប់អភិវឌ្ឍន៍ -មូលនិធិបដិភាគ	76.827.000.000	63.131.158.455	-13.695.841.545	82,17%
II. សរុបចំណូលវិនិយោគដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស					**857.800.000.000**	**1.331.042.000.000**	**473.242.000.000**	**155,17%**

* បានបូកបញ្ចូលនូវទឹកប្រាក់ដែលរដ្ឋាភិបាលបានទទួលនូវការលើកលែងបំណុលពីអង្គការមូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិចំនួន ៣៤០.៨៩៤.៨៩០.៧២០ រៀល

ROYAUME DU CAMBODGE
LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦

តារាង "ខ២"

វិនិយោគសាធារណៈ ដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស

ឯកតា: រៀល

ក្រសួង ស្ថាប័ន	គំរោង	ប្រភពហិរញ្ញប្បទាន	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្តឆ្នាំ ២០០៦ គិតជារៀល (*)	ការអនុវត្តឆ្នាំ ២០០៦ ដុល្លារ
សរុបរួម			857.800.000.000	1.331.042.000.000	323.382.410
ក្រសួងសុខាភិបាល			234.200.000.000	204.228.981.000	49.618.314
78	ពង្រឹងសេវាសុខាភិបាលមូលដ្ឋាន	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី, ធនាគារពិភពលោក, អង់គ្លេស, មូលនិធិសំរាប់កុមារសហប្រជាជាតិ, កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សហប្រជាជាតិ, អង្គការសុខភាពពិភពលោក, សហរដ្ឋអាមេរិក		46.209.001.100	11.226.677
79	សុខភាពមាតា និងកុមារ	ជប៉ុន, មូលនិធិប្រជាជនសហប្រជាជាតិ, អង់គ្លេស, មូលនិធិសំរាប់កុមារសហប្រជាជាតិ, អូស្ត្រាលី, កម្មវិធីស្បៀងអាហារពិភពលោក		11.260.778.100	2.735.855
82	កម្មវិធីប្រយុទ្ធនឹងជម្ងឺរបេង	ជប៉ុន, សហរដ្ឋអាមេរិក, កម្មវិធីស្បៀងអាហារពិភពលោក		7.109.077.100	1.727.181
83	ការប្រយុទ្ធនឹងជម្ងឺគ្រុនចាញ់គ្រុនឈាម	អង់គ្លេស, អង្គការសុខភាពពិភពលោក, សហរដ្ឋអាមេរិក, ធនាគារពិភពលោក, អូស្ត្រាលី,សហគមន៍អឺរ៉ុប, មូលនិធិសំរាប់កុមារសហប្រជាជាតិ, ជប៉ុន		7.883.966.500	1.915.444
84	កែទម្រង់ការចែកចាយឱសថស្ថាន និងសំភារៈបរិក្ខារពេទ្យ	មូលនិធិសំរាប់កុមារសហប្រជាជាតិ		15.995.423.500	3.886.157
86	កម្មវិធីជាតិប្រយុទ្ធនឹងជម្ងឺអេដស៍ និងកាមរោគ	កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សហប្រជាជាតិ, កម្មវិធីស្បៀងអាហារពិភពលោក		16.571.258.700	4.026.059
87	ការស្ដារមន្ទីរពេទ្យជាតិ	ជប៉ុន		18.323.646.200	4.451.809
426	ត្រួតពិនិត្យគ្រប់គ្រងចំណីអាហារ និងថ្នាំសង្កូវ	អង្គការសុខភាពពិភពលោក		2.331.777.300	566.515
701	អភិវឌ្ឍឱសថបុរាណ	អង្គការសុខភាពពិភពលោក		2.132.723.100	518.154
962	គំរោងគ្រប់គ្រងជម្ងឺកុមារ (IMCI)	អង្គការសុខភាពពិភពលោក, មូលនិធិសំរាប់កុមារសហប្រជាជាតិ		1.777.269.300	431.795
1094	ការត្រួតពិនិត្យគ្រុនផ្ដាសាយនៅកម្ពុជា	អូស្ត្រាលី		94.582.100	22.979
1095	គំរោងការពារជម្ងឺ HIV/AIDS	អូស្ត្រាលី		422.663.900	102.688
1096	ការផ្ដល់សុខភាពបឋមនៅខេត្តកំពង់ចាម	បែលហ្ស៊ិក		4.632.008.000	1.125.366
1097	ការផ្ដល់សេវាសុខភាពបឋមនៅខេត្តសៀមរាប និងឧត្តរមានជ័យ	បែលហ្ស៊ិក		5.087.433.300	1.236.014
1098	[illegible] សុខភាព[illegible] (HOPE) សីហនុ	បែលហ្ស៊ិក		1.005.045.800	244.180
1099	កម្មវិធីសុខភាពបន្តពូជ	អាល្លឺម៉ង់		7.478.463.400	1.816.925
1100	គំរោងត្រួតពិនិត្យរបេង ជំហានទី២	ជប៉ុន		421.205.400	102.334

ROYAUME DU CAMBODGE * LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL
ព្រះបរមរាជវាំង

ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦

តារាង "ខ២"

វិនិយោគសាធារណៈ ដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស

ឯកតា: រៀល

ក្រសួង ស្ថាប័ន	គំរោង	ប្រភពហិរញ្ញប្បទាន	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្តឆ្នាំ ២០០៦ គិតជារៀល (*)	ការអនុវត្តឆ្នាំ ២០០៦ ដុល្លារ
1101	គំរោងជួសជុលសាលាបច្ចេកទេសសុខាភិបាល	ជប៉ុន		140.947.600	34.244
1102	គំរោងអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្សផ្នែកសុខាភិបាល	ជប៉ុន		902.931.700	219.371
1103	ការបង្កើតមន្ទីរពេទ្យទំនើបសម្រាប់កុមារកម្ពុជា	សាធារណៈរដ្ឋកូរ៉េ		2.143.349.400	520.736
1104	គាំទ្រវិស័យសុខាភិបាល	អង់គ្លេស		21.366.078.700	5.190.981
1105	សហគមន៍សេវាកម្មសុខភាពបឋមនៅខេត្តបាត់ដំបង	បែលហ្ស៊ិក		505.839.300	122.896
1106	សេវាកម្មសុខភាពបឋមសម្រាប់មាតា និងកុមារ នៅខេត្តកំពង់ស្ពឺ	បែលហ្ស៊ិក		212.523.800	51.634
1107	ពង្រឹង និងពង្រីកកម្មវិធីការពារ	ធនាគារពិភពលោក, នាយកដ្ឋានសំរាប់អភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ, អង្គការសហប្រជាជាតិ, សហគមន៍អឺរ៉ុប, ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		15.995.423.500	3.886.157
1108	កម្មវិធីវិមជ្ឈការ HIV / AIDS គ្រប់ខេត្តក្រុង	កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សហប្រជាជាតិ, ជំនួយសហប្រជាជាតិ		2.132.723.100	518.154
1316	អភិវឌ្ឍធនធាន និងសេវាសុខភាពផ្លូវចិត្ត	អង្គការសុខភាពពិភពលោក, អង្គការអន្តរជាតិសំរាប់អន្តោប្រវេសន្ត		2.456.186.100	596.741
1317	គោលនយោបាយមន្ទីរពេទ្យ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាព	បារាំង		668.253.200	162.355
	គំរោងទ្រទ្រង់វិស័យសុខាភិបាល	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		8.968.401.800	2.178.912
ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា			**101.400.000.000**	**212.042.888.636**	**51.516.737**
719	កម្មវិធីអភិវឌ្ឍសំភារៈរូបវន្ត	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		74.112.128.700	18.005.862
876	ការអប់រំមូលដ្ឋាននិងបណ្តុះបណ្តាលគ្រូបង្រៀននៅ ខេត្តសៀមរាប ឧត្តរមានជ័យ និងកំពង់ចាម	បែលហ្ស៊ិក		12.536.857.500	3.045.884
1070	គំរោងសាងសង់សាលាបឋមសិក្សានៅភ្នំពេញ ដំណាក់កាលទី២	ជប៉ុន		2.843.630.800	690.872
1071	កម្មវិធីពង្រីកការអប់រំមូលដ្ឋាន	ស៊ុយអែត, មូលនិធិសំរាប់កុមារសហប្រជាជាតិ		8.019.697.700	1.948.420
1072	មជ្ឈមណ្ឌលអភិវឌ្ឍកម្មវិធី	សហរដ្ឋអាមេរិក		7.109.077.100	1 727.181
1073	ថវិកាគាំទ្រកំណែទំរង់ការអប់រំមូលដ្ឋានដល់សិស្សក្រីក្រ	សហគមន៍អឺរ៉ុប		8.162.183.200	1.983.038
1074	កម្មវិធីអភិវឌ្ឍវិស័យអប់រំជំហានទី ២	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		51.205.624.848	12.440.628
1075	កម្មវិធីអភិវឌ្ឍវិស័យអប់រំជំហានទី ២	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		17.043.034.764	4.140.679
1076	គំរោងអភិវឌ្ឍវិស័យអប់រំ	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		10.139.617.824	2.463.464
[illegible]	សាលា[illegible]សម្រាប់ក្មេង	អូស្ត្រាលី		198.701.500	48.275
1125	[illegible]ការ[illegible] ចំណីអាហារ	អូស្ត្រាលី		549.975.600	133.619
112[illegible]	[illegible]មូលដ្ឋាន[illegible]ខេត្តកំពង់ចាម សៀមរាប និងឧត្តរមានជ័យ	បែលហ្ស៊ិក		9.719.441.300	2.361.380
1127	[illegible]សុខភាព	សហគមន៍អឺរ៉ុប		4.390.487.300	1.066.688

ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦

តារាង "១២"

វិនិយោគសាធារណៈ ដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស

ឯកតា: រៀល

	ក្រសួង ស្ថាប័ន / គំរោង	ប្រភពហិរញ្ញប្បទាន	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្តឆ្នាំ ២០០៦	
				គិតជារៀល (*)	ដុល្លារ
1063	គំរោងទ្រទ្រង់វិស័យអប់រំនៅកម្ពុជា	ធនាគារពិភពលោក		6.012.430.500	1.460.746
	ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ		**7.400.000.000**	**32.584.383.884**	**7.916.517**
1146	កម្មវិធីជាតិលើម្ហូបអាហារ និងការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ	អង្គការស្បៀងអាហារ និង កសិកម្ម, អ៊ីតាលី, អង្គការទៃប្រទេសនាំប្រេងចេញ		963.144.000	234.000
1147	កម្មវិធីអភិវឌ្ឍវិស័យកសិកម្ម	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		760.389.800	184.740
1148	គំរោងអភិវឌ្ឍវិស័យកសិកម្ម	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		1.327.451.200	322.510
1149	គំរោងកែលម្អគុណភាពកសិកម្ម	អូស្ត្រាលី		5.723.479.100	1.390.544
1150	គំរោងជំនួយ CARDI	អូស្ត្រាលី		4.772.086.300	1.159.393
1151	កម្មវិធីអភិវឌ្ឍកសិកម្ម	អូស្ត្រាលី		7.394.431.000	1.796.509
1152	គំរោងស្តារឡើងវិញលើវិស័យសេដ្ឋកិច្ច-សង្គមកិច្ច នៅខេត្តកាពាយ័ព្យ (អេកូសូន)	សហគមន៍អឺរ៉ុប		1.343.606.500	326.435
1153	ការអភិវឌ្ឍន៍ដំណាំកៅស៊ូ	បារាំង		4.549.735.800	1.105.378
1155	ការអភិវឌ្ឍន៍កសិកម្មជួយគាំទ្រដល់កម្មវិធីសីលា	មូលនិធិអន្តរជាតិសំរាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម		127.077.384	30.874
1156	គំរោងបង្កើនផលិតភាពកសិកម្មខេត្តបាត់ដំបង	ជប៉ុន		448.174.800	108.886
1157	កម្មវិធីសុវត្ថិភាពស្បៀងអាហារ	សហគមន៍អឺរ៉ុប		346.958.200	84.295
1158	គំរោងស្រាវជ្រាវវារីវប្បកម្ម	ជប៉ុន		60.410.500	14.677
1159	គំរោងចិញ្ចឹមសត្វ កម្ពុជា-អឺរ៉ុប	សហគមន៍អឺរ៉ុប		576.898.600	140.160
1160	មណ្ឌលសង្គ្រោះបន្ទាន់ EMPRES សម្រាប់វះកាត់សត្វ	អង្គការស្បៀងអាហារ និង កសិកម្ម		12.640.200	3.071
1161	កម្មវិធីរុក្ខកម្មសហគមន៍	ដាណឺម៉ាក		1.563.363.800	379.826
1162	លើកកម្ពស់រុក្ខកម្មតាមសហគមន៍	សហគមន៍អឺរ៉ុប		1.425.617.800	346.360
1163	គំរោងកែលម្អបណ្តាញផលសាស្ត្រ	អូស្ត្រាលី		541.953.700	131.670
1164	ការចូលរួមរបស់ស្ត្រីក្នុងការអភិវឌ្ឍជនបទ	ជប៉ុន		140.779.500	34.203
	គំរោងបង្កើនគុណភាពផលិតភាពកសិកម្ម	ធនាគារពិភពលោក		146.097.400	35.495
	គំរោងរៀបចំគ្រប់គ្រង និង ត្រួតពិនិត្យព្រៃសម្បទានគុំ	ធនាគារពិភពលោក		360.088.300	87.485
	អាជ្ញាធរកម្ពុជាគ្រប់គ្រងសកម្មភាពកំចាត់មីន និងសង្គ្រោះជនពិការដោយសារមីន			**611.170.100**	**148.486**
1179	កម្មវិធីបោសសម្អាតមីន	ស៊ុយអែត		173.500.400	42.153
1180	មូលនិធិជំនួយជនរងគ្រោះដោយចំការមីន	អូស្ត្រាលី		437.669.700	106.334
	ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់		**8.500.000.000**	**21.303.930.300**	**5.175.882**
742	គំរោងរដ្ឋបាលដីធ្លី និងការគ្រប់គ្រងដី	ធនាគារពិភពលោក, អាល្លឺម៉ង់, ហ្វាំងឡង់		21.303.930.300	5.175.882

LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦
តារាង "ខ២"
វិនិយោគសាធារណៈ ដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស

ឯកតា: រៀល

គំរោង	ក្រសួង ស្ថាប័ន	ប្រភពហិរញ្ញប្បទាន	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្តឆ្នាំ ២០០៦	
				គិតជារៀល (*)	ដុល្លារ
	ក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម		37.300.000.000	64.849.148.788	15.755.381
289	ប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រ និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធជនបទ	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី, ភ្នាក់ងារបារាំងអភិវឌ្ឍន៍		11.219.775.588	2.725.893
308	ស្តារប្រព័ន្ធបារាយណ៍ខេត្តសៀមរាប	ឥណ្ឌា		8.175.438.700	1.986.258
392	កែលម្អប្រព័ន្ធស្ថានីយជលផល	គណៈកម្មាធិការទន្លេមេគង្គ		355.453.900	86.359
393	ស្តារប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រកណ្តាលស្ទឹង	ជប៉ុន		10.663.615.600	2.590.772
395	មជ្ឈមណ្ឌលបច្ចេកទេសសម្រាប់ប្រព័ន្ធស្រោចស្រព	ជប៉ុន		1.066.361.600	259.077
496	សិក្សាលើការអភិវឌ្ឍន៍កសិកម្មអាងស្ទឹងព្រែកត្នោត	ជប៉ុន		2.488.177.000	604.513
834	ប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រភាគពាយ័ព្យ	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		2.871.321.600	697.600
836	ស្តារប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រដោយអង្គរពលកម្ម	កម្មវិធីស្បៀងអាហារពិភពលោក		12.128.085.500	2.946.571
837	ស្តារប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រឡាបាំងពីរ (ខេត្តរតនគិរី)	ជប៉ុន		597.162.500	145.083
850	ជួសជុលប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រក្បាលដំរីនៅខេត្តកំពង់ ស្ពឺ និងទំនប់ទូលគួ ខេត្តពោធិសាត់	ជប៉ុន		284.363.100	69.087
851	ជួសជុលប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រកំពីងពួយដំណាក់ទី២	ជប៉ុន		1.777.269.300	431.795
1190	ស្តារឡើងវិញទំនប់ព្រៃនប់ ដំណាក់ទី៣	បារាំង		2.988.152.600	725.985
1191	ស្តារឡើងវិញប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រស្ទឹងជីនិត	បារាំង		2.132.723.100	518.154
1192	គំរោងប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រ	បារាំង		3.021.357.800	734.052
1193	គំរោងកែលម្អប្រព័ន្ធផ្គត់ផ្គង់ទឹកក្នុងទីរួមខេត្តកំពង់ចាម	ជប៉ុន		79.257.600	19.256
1198	គំរោងអភិវឌ្ឍធនធានទឹកក្នុងទន្លេក្រាំងពន្លៃ	កូរ៉េ		3.554.538.500	863.591
847	ជួសជុលអាងទឹកតាមោក ខេត្តកណ្តាល	ជប៉ុន		1.446.094.800	351.335
	ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ		4.300.000.000	63.400.116.620	15.403.333
1201	គំរោងអភិវឌ្ឍជនបទនៅខេត្តកំពង់ធំ និងកំពត	មូលនិធិអន្តរជាតិសំរាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម		8.886.346.400	2.158.976
1202	គំរោងកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រនៅខេត្តស្វាយរៀង និងព្រៃវែង	មូលនិធិអន្តរជាតិសំរាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម		8.886.346.400	2.158.976
1203	ការសន្សំ និងឥណទានជនបទ	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី, បារាំង, មូលនិធិអន្តរជាតិសំរាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម		1.289.053.400	313.181
1205	អភិវឌ្ឍជនបទភាគពាយ័ព្យ	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		30.947.874.720	7.518.920
1206	គំរោងអភិវឌ្ឍក្នុងខេត្តបាត់ដំបង	អ៊ីតាលី		3.872.435.100	940.825
1322	ស្តារហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធជនបទ និង ទីរួមខេត្ត	ធនាគារពិភពលោក		4.065.072.700	987.627
	គម្រោងអភិវឌ្ឍសហគមន៍មូលដ្ឋានជនបទ	មូលនិធិអន្តរជាតិសំរាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម		5.452.987.900	1.324.827
	ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា		14.100.000.000	7.976.585.300	1.937.946
890	គំរោងកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រតាមរយៈកម្មវិធីសីលា	មូលនិធិអន្តរជាតិសំរាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម		3.860.228.900	937.859

បញ្ជាក់: (*) លេខគត់

ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦

តារាង "ខ២"

វិនិយោគសាធារណៈ ដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស

ឯកតា: រៀល

	ក្រសួង ស្ថាប័ន / គំរោង	ប្រភពហិរញ្ញប្បទាន	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្តឆ្នាំ ២០០៦	
				គិតជារៀល (*)	ដុល្លារ
1207	ការិយាល័យសម្របសម្រួលវិស័យឯកជន IFC	អូស្ត្រាលី		561.817.900	136.496
1208	ការគ្រប់គ្រងបរិស្ថាន និងធនធានធម្មជាតិតាមសហគមន៍	ដាណឺម៉ាក		3.554.538.500	863.591
ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ			**600.000.000**	**22.351.903.700**	**5.430.492**
1210	គំរោងបង្កើនសមត្ថភាពសម្រាប់នាយកដ្ឋានពន្ធដារ	ជប៉ុន		236.286.900	57.407
1211	កម្មវិធីកំណែទម្រង់ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ	អង់គ្លេស		5.648.290.900	1.372.277
1212	គំរោងជំនួយផ្នែកមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ	បារាំង		16.467.325.900	4.000.808
ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម			**2.700.000.000**	**3.164.512.800**	**768.832**
1217	វិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ពីកៅស៊ូកម្ពុជា	បារាំង		812.466.000	197.392
1218	ការកំណត់ភូមិសាស្ត្រអភិរក្ស	បារាំង		1.254.425.000	304.768
1219	ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្ម Koblenz/Germany	អាល្លឺម៉ង់		1.097.621.800	266.672
ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល			**22.700.000.000**	**89.839.861.888**	**21.826.983**
556	គំរោងខ្សែបញ្ជូន និងអគ្គិសនីតាមជនបទ	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី, ធនាគារពិភពលោក, មូលនិធិសកល		6.455.032.200	1.568.278
652	ការសិក្សាប្លង់មេអគ្គិសនីតាមជនបទ	Japan			0
828	គំរោងពង្រីកអានុភាពផលិតថាមពលអគ្គិសនី ១០ មេកាវ៉ាត់	Japan			0
903	ខ្សែបញ្ជូនថាមពលតង់ស្យុងខេត្តតាកែវ-កំពត	Germany			0
999	គំរោងផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត និងអនាម័យទីប្រជុំជនខេត្ត និងក្រុង	WB, NGOs			0
1224	ការពង្រីកអគ្គិសនីនៅទីរួមខេត្តចំនួន៨	បារាំង, ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		26.331.241.500	6.397.289
1225	គំរោងវារីអគ្គិសនីខ្នាតតូចនៅខេត្តមណ្ឌលគិរី	ជប៉ុន		93.750.100	22.777
1226	គំរោងកែលម្អប្រព័ន្ធផ្គត់ផ្គង់ទឹកក្នុងទីរួមខេត្តសៀមរាប	Japan			0
1227	គំរោងផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាតតាមខេត្ត-ក្រុង	ធនាគារពិភពលោក		4.997.317.900	1.214.120
1228	ការផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាតនៅជាយក្រុងភ្នំពេញ	បារាំង		8.561.922.100	2.080.156
1230	គាំទ្រឧស្សាហកម្មកាត់ដេរ	France			0
1231	កម្មវិធីអភិវឌ្ឍសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យម	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		33.195.202.488	8.064.918
	គំរោងការស្ថាបនាបណ្តាញបញ្ជូនថាមពលអគ្គិសនី	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		2.604.222.000	632.707
	គំរោងកែលំអតាមទីរួមខេត្តបន្ថែម	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		7.601.173.600	1.846.738
ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន			**271.000.000.000**	**384.516.864.728**	**93.420.035**
[illegible]	[illegible]លេខ២ តាកែវ-ភ្នំពេញ	ជប៉ុន		1.777.269.300	431.795
278	[illegible]ផ្លូវជាតិលេខ៣ ៦ និង ផ្លូវក្រុង	ធនាគារពិភពលោក		1.777.269.300	431.795
46[illegible]	[illegible]ផ្លូវជាតិលេខ៣ ត្រពាំងរពៅ-កំពត	កូរ៉េ		16.414.352.808	3.987.938
464	សាងសង់ស្ពាន[illegible]ផ្លូវសំខាន់ៗ	ជប៉ុន		3.554.538.500	863.591

បញ្ជាក់: (*) រៀលគត់

ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦

តារាង "ខ២"

វិនិយោគសាធារណៈ ដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស

ឯកតា: រៀល

ក្រសួង ស្ថាប័ន	គំរោង	ប្រភពហិរញ្ញប្បទាន	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្តឆ្នាំ ២០០៦	
				គិតជារៀល (*)	ដុល្លារ
695	គំរោងស្តារឡើងវិញផ្លូវជាតិលេខ៧ ក្រចេះ-ត្រពាំង ក្រៀល	ចិន		36.473.120.000	8.861.302
799	គំរោងកែលម្អផ្លូវជាតិលេខ 1 ភ្នំពេញ-អ្នកលឿង	ជប៉ុន		366.491.300	89.041
800	គំរោងកែលម្អផ្លូវ	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី. អង្គការនៃប្រទេសនាំប្រេងចេញ		67.463.690.800	16.390.595
801	សាងសង់ស្ពានចំនួន ៤ តាមផ្លូវជាតិលេខ ៤៨	ថៃ		10.663.615.600	2.590.772
802	គំរោងកែលំអផ្លូវជាតិលេខ ៤៨ ជំហាន២	ថៃ		29.002.883.616	7.046.376
803	គំរោងអភិវឌ្ឍទេសចរណ៍នៃមហាអនុតំបន់ទន្លេ មេគង្គ	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		3.554.538.500	863.591
854	ស្តារហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្លូវ ខេត្ត-ជនបទ (PRIP)	ធនាគារពិភពលោក		26.051.213.000	6.329.255
856	ពង្រីកផែក្រុងព្រះសីហនុជំហានទី២	ជប៉ុន		32.211.634.896	7.825.956
1248	ការកែលម្អទីរួមខេត្ត	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		9.134.074.908	2.219.163
1250	ការសិក្សាលើការអភិវឌ្ឍន៍បណ្តាញផ្លូវ	ជប៉ុន		98.757.200	23.993
1304	សាងសង់ផ្លូវដែកកម្ពុជា	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		2.665.903.900	647.693
1309	គំរោងអភិវឌ្ឍកំពង់ផែនៅតាមបណ្តោយដងទន្លេ មេគង្គ	ជប៉ុន		3.554.538.500	863.591
855	ស្តារផ្លូវជាតិលេខ ៦៧ (សៀមរាប-អន្លង់វែង-ច្រក ស្រងាំ)	ថៃ		17.061.785.000	4.145.234
1004	ស្តារផ្លូវជាតិលេខ ៦អា លេខ ៦ និង លេខ ៧	ជប៉ុន		15.497.788.100	3.765.255
	គំរោងស្តារហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្លូវថ្នល់	ធនាគារពិភពលោក		8.124.580.600	1.973.902
	គំរោងការស្តាបនាផ្លូវតំបន់ភ្នំពេញ-ហូជីមិញ	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		4.744.550.200	1.152.709
	គំរោងការស្តាបនាផ្លូវជាតិលេខ ៥ លេខ ៦ និង លេខ ៧	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		3.895 131.300	946.339
	គំរោងការអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវប៉ោយប៉ែត-សៀមរាប	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		13.019.620.100	3.163.173
	គំរោងការអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវប៉ោយប៉ែត-សៀមរាប	នាយកដ្ឋានសំរាប់ការអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ		6.408.961.900	1.557.085
	សហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ច និង បច្ចេកទេស ផ្លូវជាតិលេខ ៧	ចិន		58.635.642.800	14.245.783
	គំរោងកែលំអផ្លូវជាតិលេខ ៧៨	វៀតណាម		2.275.427.700	552.825
	ស្តារបន្ទាន់កំពង់ផែក្រុងព្រះសីហនុ	ជប៉ុន		10.089.484.900	2.451.284
រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល			**10.600.000.000**	**13.070.038.200**	**3.175.422**
423	ព្រលានយន្តហោះខេត្តរតនគិរី	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		8.929.000.800	2.169.339
424	ព្រលានយន្តហោះខេត្តស្ទឹងត្រែង	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		4.141.037.400	1.006.083
ក្រសួងព័ត៌មាន			**3.100.000.000**	**1.413.469.100**	**343.408**
1251	[illegible]វិទ្យុ	អូស្ត្រាលី		1.413.469.100	343.408
ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍			**27.200.000.000**		
ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ			**1.700.000.000**		

បញ្ជាក់: (*) លេខគត់

ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦

តារាង "ខ២"

វិនិយោគសាធារណៈ ដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស

ឯកតា: រៀល

	ក្រសួង ស្ថាប័ន / គំរោង	ប្រភពហិរញ្ញប្បទាន	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្តឆ្នាំ ២០០៦	
				គិតជារៀល (*)	ដុល្លារ
	ក្រសួងធម្មការ និង កិច្ចការសាសនា		**300.000.000**		**0**
	ក្រសួងការពារជាតិ			**57.064.367.324**	**13.864.035**
	ទិញឧបករណ៍បង្ក្រាបការរត់ពន្ធ និង ការជួញដូរគ្រឿងញៀន	ចិន		57.064.367.324	13.864.035
	ក្រសួងមហាផ្ទៃ		**7.500.000.000**	**38.469.278.416**	**9.346.278**
731	សាងសង់សាលាឃុំ-សង្កាត់	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		5.331.807.800	1.295.386
1184	ការអភិវឌ្ឍន៍ជនបទនិងអភិបាលកិច្ចមូលដ្ឋាន	ធនាគារពិភពលោក		20.515.621.644	4.984.359
1185	គំរោងអភិវឌ្ឍជនបទ និងការប្រមូលអាវុធ	ជប៉ុន		89.956.800	21.855
1252	មណ្ឌលអប់រំច្បាប់តាមសហគមន៍	នូវែលហ្សេឡង់		158.072.400	38.404
1253	អភិវឌ្ឍក្រុមប្រឹក្សាឃុំសង្កាត់	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី, ស៊ុយអែត, ហូឡង់		5.264.742.672	1.279.092
506	កែទំរង់រដ្ឋបាល	ជំនួយសហរដ្ឋអាមេរិក		7.109.077.100	1.727.181
	ក្រសួងផែនការ				**0**
	ក្រសួងយុត្តិធម៌		**300.000.000**	**12.222.710.500**	**2.969.560**
1266	គំរោងជួយគាំទ្រតុលាការឧក្រិដ្ឋកម្ម ដំណាក់កាលទី២	អូស្ត្រាលី		11.350.807.900	2.757.728
1267	គំរោងអភិវឌ្ឍផ្នែកច្បាប់	ជប៉ុន		17.092.700	4.153
1268	គំរោងអភិវឌ្ឍផ្នែកច្បាប់ ដំណាក់កាលទី២	ជប៉ុន		451.960.000	109.806
1269	មណ្ឌលឯកសារនៅកម្ពុជា	ស៊ុយអែត		402.849.900	97.874
	រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ			**135.329.700**	**32.879**
1270	គំរោងកែលម្អការបណ្តុះបណ្តាលមន្ត្រីរាជការស៊ីវិលនៅ RSJP	ជប៉ុន		135.329.700	32.879
	ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា		**3.100.000.000**	**9.216.905.300**	**2.239.287**
594	សាងសង់ភូមិសម្រាប់កុមារ SOS កម្ពុជា	អូទ្រីស		3.554.538.500	863.591
1272	មណ្ឌលអប់រំក្មេងអាណាថា	ស្វីស		13.166.200	3.199
1273	ពង្រឹងសមត្ថភាពជនពិការក្នុង ៤ ខេត្ត	បែលហ្សិក		1.218.367.000	296.008
1274	មណ្ឌលកែប្រែផ្លូវកាយ និងសង្គមក្នុងខេត្ត សៀមរាប បន្ទាយមានជ័យ កំពង់ធំ និង តាកែវ	បែលហ្សិក		3.766.134.900	914.999
1310	កម្មវិធីស្តារនីតិសម្បទា និងសមាហរណកម្មកុមារ ទំនាស់នឹងច្បាប់ និង អ្នកប្រើប្រាស់គ្រឿងញៀនដោយបំពាននៅតាមមជ្ឈមណ្ឌល និង ពន្ធនាគារ	មូលនិធិសំរាប់កុមារសហប្រជាជាតិ, សហរដ្ឋអាមេរិក		664.698.700	161.491
	ក្រសួង[illegible] និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ		**900.000.000**	**314.524.100**	**76.415**
	[illegible]មជ្ឈមណ្ឌលបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈកម្ពុជា-កូរ៉េ	កូរ៉េ		314.524.100	76.415

ROYAUME DU CAMBODGE – LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL – ព្រះបរមរាជវាំង

បញ្ជាក់: (*) លេខគត់

ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦
តារាង "ខ២"
វិនិយោគសាធារណៈ ដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស

ឯកតា: រៀល

ក្រសួង ស្ថាប័ន	គំរោង	ប្រភពហិរញ្ញប្បទាន	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្តឆ្នាំ ២០០៦	
				គិតជារៀល (*)	ដុល្លារ
ក្រសួងទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភា ព្រឹទ្ធសភា និងអធិការកិច្ច			100.000.000		0
ក្រសួងបរិស្ថាន			2.800.000.000	58.979.666.300	14.329.365
612	ការគ្រប់គ្រងបរិស្ថានបឹងទន្លេសាប	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី, កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សហប្រជាជាតិ, អង្គការស្បៀងអាហារ និង កសិកម្ម		30.137.352.000	7.322.000
671	ការគ្រប់គ្រងបរិស្ថានតាមតំបន់ឆ្នេរ ជំហានទី៣	ដាណឺម៉ាក		946.680.000	230.000
869	កម្មវិធីជាតិនិងផែនការគ្រប់គ្រងសារជាតិគ្រជាក់	កម្មវិធីបរិស្ថានសហប្រជាជាតិ		1.029.000.000	250.000
966	ចូលរួមគ្រប់គ្រងធនធានតំបន់ឆ្នេរ	មជ្ឈមណ្ឌលស្រាវជ្រាវអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ		332.161.200	80.700
1026	គំរោងសកម្មភាពសម្រាប់អនុវត្តក្របខ័ណ្ឌជីវសុវត្ថិភាព	កម្មវិធីបរិស្ថានសហប្រជាជាតិ		707.952.000	172.000
1278	ការពារសត្វព្រៃនៅសំឡូត ខេត្តបាត់ដំបង	មូលនិធិអែនជីលីណា ចូលី		1.234.800.000	300.000
1279	គំរោងការពារសត្វព្រៃតាមតំបន់ខ្ពង់រាប	កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សហប្រជាជាតិ, សហគមន៍អឺរ៉ុប		934.332.000	227.000
1280	ការគ្រប់គ្រងតំបន់អភិរក្ស	កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សហប្រជាជាតិ, សង្គមអភិរក្សសត្វព្រៃ		2.058.000.000	500.000
1283	ការអភិរក្សជីវចំរុះ និងការអភិវឌ្ឍភ្នំក្រវាញ	សហគមន៍អឺរ៉ុប		2.770.068.000	673.000
1284	ការអនុវត្តគោលនយោបាយថាមពលប្រើអុស	សហគមន៍អឺរ៉ុប		1.428.252.000	347.000
1287	សមាហរណកម្មបញ្ហាបរិស្ថានទៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌអភិវឌ្ឍជាតិ	កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សហប្រជាជាតិ		436.296.000	106.000
1288	គំរោងជំនួយការរៀបចំកម្មវិធី	កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សហប្រជាជាតិ		378.672.000	92.000
1289	ការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ	ទាយកដ្ឋានសំរាប់ការអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ		14.406.000.000	3.500.000
1290	គ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិសម្រាប់កាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ	ដាណឺម៉ាក		333.396.000	81.000
	គំរោងជីវសាស្ត្រចំរុះ និង ការការពារ	ធនាគារពិភពលោក		1.846.705.100	448.665
ក្រសួងទេសចរណ៍			600.000.000	5.134.199.616	1.247.376
1293	គំរោងអភិវឌ្ឍទេសចរណ៍តំបន់ទន្លេមេគង្គ	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		5.134.199.616	1.247.376
ក្រសួងកិច្ចការនារី			42.000.000.000	19.296.808.100	4.688.243
614	សាងសង់ និងជួសជុលអាគាររដ្ឋបាល	ជប៉ុន		5.157.977 700	1.253.153
1087	កម្មវិធីពង្រឹងសហគមន៍ដើម្បីប្រយុទ្ធនឹងជម្ងឺគ្រុន ចាញ់	មូលនិធិសកល, មជ្ឈមណ្ឌលជាតិប្រយុទ្ធជំងឺគ្រុនចាញ់		566.172.300	137.554
1088	គំរោងបញ្ជ្រាបយេនឌ័រ និងការអភិវឌ្ឍន៍គោលនយោបាយ	ភ្នាក់ងារសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិជប៉ុន		2.626.909.400	638.219
1089	គំរោងលើកកម្ពស់សមធម៌យេនឌ័រ	មូលនិធិប្រជាជនសហប្រជាជាតិ		820.812.700	199.420
1090	មជ្ឈមណ្ឌលអភិវឌ្ឍស្ត្រី	ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		268.330.300	65 192
1091	ភាពជាដៃគូដើម្បីសមធម៌យេនឌ័រ	កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍សហប្រជាជាតិ		2.234.613.400	542.909
	[illegible]ជំហានទី ២	អាល្លឺម៉ង់		4.392.957.400	1.067.288

ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០០៦

តារាង "ខ២"

វិនិយោគសាធារណៈ ដោយហិរញ្ញប្បទានក្រៅប្រទេស

ឯកតា: រៀល

ក្រសួង ស្ថាប័ន		ប្រភពហិរញ្ញប្បទាន	ច្បាប់ហិរញ្ញវត្ថុ ឆ្នាំ ២០០៦	ការអនុវត្តឆ្នាំ ២០០៦	
	គំរោង			គិតជារៀល (*)	ដុល្លារ
	ការទប់ស្កាត់រាល់ទម្រង់នៃការជួញដូរស្ត្រី និង កុមារ	អង្គការអន្តរជាតិសំរាប់អន្តោប្រវេសន្ត		2.942.742.400	714.952
	ជម្រើសរបស់ស្ត្រី	មូលនិធិរ៉ុកឃីហ្វេល័រ		286.292.500	69.556
រាជធានីភ្នំពេញ			**53.400.000.000**	**8.854.355.600**	**2.151.204**
1297	ជួសជុលផ្សារថ្មីឡើងវិញ	បារាំង		3.970.419.600	964.631
413	គំរោងកែលម្អប្រព័ន្ធប្រមូលសំរាមក្នុងក្រុងភ្នំពេញ	ជប៉ុន		1.777.269.300	431.795
717	លើកកំពស់គុណភាពផ្លូវក្នុងទីក្រុង	ធនាគារពិភពលោក, ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី		1.990.541.600	483.611
792	បង្កើនការការពារទឹកជំនន់ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ ជំហានទី២	ជប៉ុន		1 116.125.100	271.167

" អត្រាប្តូរប្រាក់ ៤.១១៦ រៀល ក្នុង ១ ដុល្លារអាមេរិក"

ROYAUME DU CAMBODGE • LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL